

1-е ПОСЛАНИЕ К ТИМОФЕЮ, Глава 6

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS ⁴	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Обязанности по отношению к другим	Почитайте хозяев		Обязанности по отношению к верующим	Рабы
(5:1-6:2а)	6:1-2	(5:1-6:2а)	(5:1-6:2а)	6:1-2а
Лжеучение и истинное богатство	Заблуждение и жадность	Заключительные наставления	Лжеучение и истинное богатство	Истинный учитель и лжеучитель
6:26-10		6:26-10	6:26-5	6:26-10
	6:3-10			
Добрый подвиг веры	Доброе исповедание		Личные наставления	Свидетельство истинности призвания Тимофея
6:11-16	6:11-16	6:11-16	6:6-16	6:11-16
	Наставление богатым			Богатые христиане
6:17-19	6:17-19	6:17-19	6:17-19	6:17-19
	Храни веру			Последнее наставление и заключение
6:20-21а	6:20-21	6:20-21а	6:20-21а	6:20-21
6:21б		6:21б	6:21б	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

- А. Апостол Павел вновь возвращается к теме лжеучителей (ср. 1Тим.1:3-11,19-20; 4:1-5; 6:3-11,17-19). Все это Послание в целом посвящено проблемам, возникавшим в церквях в результате доктринальных или нравственных учений, которые распространяли еретики.

Б. Создается впечатление, что стихи 1-2 находятся не на своем месте, но, скорее всего, они связаны с тем, что говорили лжеучители в своих учениях по поводу христиан-рабов и их новых прав и свобод. Составители UBS⁴, а также перевод TEV рассматривают структуру этой части Послания как наставление Павлом Тимофею в том, как следует обращаться с разными группами людей, входящих в церковь:

1. со старцами и старицами (1Тим.5:1-2)
2. с вдовами (1Тим.5:3-11)
3. со старейшинами/пресвитерами (1Тим.5:17-25)
4. с рабами (1Тим.6:1-2)

В. Удивительно то, что 1-е Послание к Тимофею не завершается привычной серией личных приветствий. Апостол Павел пробыл в Ефесе больше, чем в любом другом городе, и он имел там великолепные результаты своего благовестия. Он лично знал многих верующих в этом городе. Почему он приветствует только Тимофея?

Это Послание очевидно было предназначено для прочтения в собрании всей церкви или в домашних церквях (слово «вами» в тексте 1Тим.6:21 – в форме МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА; синод. – «тобою»). Однако оно было также и личным письмом с советами и наставлениями, предназначавшимися конкретно Тимофею, апостольскому представителю Павла.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: 1Тим.6:1-2

¹Рабы, под игом находящиеся, должны почитать господ своих достойными всякой чести, дабы не было хулы на имя Божие и учение. ²Те, которые имеют господами верных, не должны обращаться с ними небрежно, потому что они братья; но тем более должны служить им, что они верные и возлюбленные и благодетельствуют им. Учи сему и увещевай.

6:1 «Рабы, под игом находящиеся» Христианство в вопросе рабовладения адаптировалось к культуре своего времени. В двух третях Римской империи в то время были рабы. В том проявилась истина, справедливость и любовь Божья, что в конечном итоге рабство прекратило свое существование. Апостол Павел предпочитал иметь дело с людьми в условиях их культуры и отношений, а не ниспровергать резко сложившуюся общественную ситуацию (во многом как он это делал и с социальной ролью женщин).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: НАСТАВЛЕНИЯ АПОСТОЛА ПАВЛА РАБАМ

□ «должны почитать господ своих достойными всякой чести» Очевидно, стих 1 относится к ситуации, когда рабы-христиане служат хозяевам-нехристианам, тогда как стих 2 – когда рабы-христиане служат хозяевам-христианам. Раб-христианин должен так относиться и к верующим, и к неверующим, чтобы приносить славу Богу и Евангелию Иисуса Христа (ср. Еф.6:6-7). В стихе 1 содержатся те же самые ориентиры, что и в текстах 3:2;7;10; 5:7,8,14; и Тит.2:5, суть которых – «не давать повода для критики». Также см. текст 1Тим.6:14 в этой главе.

6:2 «Те, которые имеют господами верных, не должны обращаться с ними небрежно» (NASB – «...верующих...») Выражение «обращаться...небрежно» буквально означает «смотреть свысока, презирать», и употреблено оно в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. Эта фраза относится к доктринальному понятию о том, что всё, что мы делаем как верующие, мы должны делать наилучшим образом во имя Христа (ср. 1Кор.10:31; Еф.6:6-7; Кол.3:17; 1Пет.4:11).

Термин, переведенный здесь как «господа», это не тот термин *kurios* (ср. Еф.6:5,9; Кол.3:22; 4:1), которым обычно обозначали рабовладельца, а *despotēs*. Обычно его употребляли по отношению к Богу-Отцу и Сыну, но в Пастырских Посланиях он регулярно используется по отношению к земным хозяевам рабов (ср. 1Тим.6:1,2; 2Тим.2:21; Тит.2:9). Вполне возможно, что апостол Павел пользовался услугами разных писцов.

□ «Учи сему и увещевай» (NASB – «Учи и проповедуй эти принципы») Здесь два ГЛАГОЛА употреблены в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, что подразумевает постоянный характер этой обязанности (ср. 1Тим.4:11). Эта фраза может как завершать предыдущее наставление (ср. NASB, NKJV), так и предварять следующий за ней текст (ср. NRSV, TEV, NJB).

СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: 1Тим.6:3-10

³Кто учит иному и не следует здоровым словам Господа нашего Иисуса Христа и учению о благочестии, ⁴тот горд, ничего не знает, но заражен *страстью* к состязаниям и словопрениям, от которых происходят зависть, распри, злоречия, лукавые подозрения. ⁵Пустые споры между людьми поврежденного ума, чуждыми истины, которые думают, будто благочестие служит для прибитка. Удаляйся от таких. ⁶Великое приобретение — быть благочестивым и довольным. ⁷Ибо мы ничего не принесли в мир; явно, что ничего не можем и вынести из него. ⁸Имея пропитание и одежду, будем довольны тем. ⁹А желающие обогащаться впадают в искушение и в сеть и во многие безрассудные и вредные похоти, которые погружают людей в бедствие и пагубу; ¹⁰ибо корень всех зол есть сребролюбие, которому предавшись, некоторые уклонились от веры и сами себя подвергли многим скорбям.

6:3 «Если» (*синод. – отсутствует*) Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Оно объединяет литературный контекст с 1Тим.6:3 по 1Тим.6:5. Там были лжеучители, которые отвергали учение апостола Павла (ср. 1Тим.1:3-7; 4:1-3).

□ «учит иному» (NASB – «защищает иное учение») Здесь используется греческий термин *heteros*, который означает «еще один иного вида». Лжеучение представляло собой сочетание иудейского законничества и греческой философии. Оно было подобно тому, что описывается в Посланиях к Колоссянам и к Ефессянам.

□ «и не следует здоровым словам» (NASB – «и не соглашается...») См. пояснение к 1Тим.1:10.

□ «Господа нашего Иисуса Христа» Апостол Павел утверждает, что «здоровое учение» является учением Христа, которое было вверено ему. Эти лжеучители отвергали и Христа, и учение Его апостолов.

□ «и учению о благочестии» См. пояснение к 1Тим.2:2. Целью учения Христа всегда было благочестие, богоугодность (ср. 1Тим.3:16). Эти же лжеучители стремились отделить истину от жизни, оправдание от освящения, суть (евангельскую истину) от повеления (евангельского благочестия, [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «БЛАГОЧЕСТИЕ»](#)). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «НОВОЗАВЕТНАЯ СВЯТОСТЬ/ОСВЯЩЕНИЕ»](#).

6:4

NASB, NRSV	«тот самоуверен» (<i>синод. – «тот горд»</i>)
NKJV, NJB	«тот горд»
TEV	«того распирает гордость»

Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Этот термин буквально означает «помрачен гордостью» (ср. 1Тим.3:6; 6:4; 2Тим.3:4). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ЗЛО И ДОБРОДЕТЕЛЬ В НОВОМ ЗАВЕТЕ».](#)

□ **«но заражен страстью к состязаниям и словопрениям»** Апостол Павел настойчиво убеждает Тимофея (как и верующих вообще) не ввязываться в пустые дискуссии с этими лжеучителями (ср. 1Тим.1:3,4; 4:7; 2Тим.2:14; 4:4; Тит.1:14). Интересно, а как это можно применить к нашему времени?

Термин, переведенный здесь как «заражен», буквально означает «болеть, быть больным». Его стали метафорически употреблять для обозначения страстного желания, тяги к чему-то. Эти лжеучители не искали благочестия, а жаждали изотерических знаний в ясно нераскрытых или второстепенных вопросах истины. У них всегда было желание поспорить над косвенными доктринальными моментами, что приводило лишь к ссорам и высокомерным разногласиям.

Чем старше я становлюсь, тем больше я понимаю, что я многого не знаю, и тем счастливее я становлюсь, понимая меньше! Главные истины христианства абсолютно ясны и повторяются неоднократно! Тем не менее, так или иначе, мы стремимся знать «все» детали и подтексты и ткать богословские полотна, содержащие все выводы из сложных, неоднозначных, апокалиптических и пророческих текстов. Мы торжествуем в наших наполненных деталями системах, вместо того чтобы торжествовать в наших отношениях с Христом. Может оказаться так, что догматичному систематическому богослову будет труднее пройти через игольное ушко, чем богатому человеку!!

Проповедуйте ясные истины! Обсуждайте второстепенные вопросы с любовью! Будьте милостивы ко всем! Духовная зрелость будет делать нас менее осуждающими и более христоподобными.

6:5 «людьми поврежденного ума» Либо (1) весь этот контекст относится к лжеучителям, либо (2) только первые несколько стихов касаются их, а остальные – тех негативных последствий в поместных домашних церквях, причиной которых стали их ложные учения (ср. Аричеа и Хэттон, «Справочник по Посланиям Павла к Тимофею и к Титу», [Arichea and Natton, *A Handbook on Paul's Letters to Timothy and Titus*], изд. «UBS»). По моему мнению, некоторые молодые вдовы и, возможно, некоторые рабы/слуги (ср. 1Тим.6:1-2) выступали в церквях проводниками идей лжеучителей (ср. Гордон Фи, «Новый международный библейский комментарий. 1-е и 2-е Послание к Тимофею и Послание к Титу» [*The New International Biblical Commentary, 1 and 2 Timothy and Titus* by Gordon Fee], том 13).

□ **«чуждыми истины»** Обе эти последние фразы содержат ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, подразумевающие утвержденность ума и сердца в результате воздействия внешней силы, возможно – дьявола ([см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «САТАНА»](#)). Он отец не только лжи, но также и религиозных спекуляций и религиозного элитизма. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ИСТИНА' В ПОСЛАНИЯХ ПАВЛА».](#)

□

NASB «которые полагают, что благочестие – это средство извлечения выгоды»
(*синод.* – «которые думают, будто благочестие служит для прибыли»)

NKJV «которые полагают, что благочестие – это средство извлечения выгоды»

NRSV «считающие, что благочестие – это средство извлечения выгоды»

TEV «Они думают, что религия – это способ стать богатым»

NJB «считают, что религия – это способ получать прибыль»

По-видимому, здесь речь идет об одном из двух: (1) лжеучители учили богословию успеха и материального благополучия, или (2) они брали плату за обучение (ср. Тит.1:11; 2Пет.2:3). Второй вариант, пожалуй, более правдоподобен.

В переводе короля Иакова в конце стиха 5 добавлена фраза «таковых удаляйся», но она встречается только в откорректированной греческой унциальной рукописи D пятого века. Её нет в более ранних древних манускриптах \aleph , A, D*, F или G. Составители UBS⁴ оценивают более короткий вариант по категории «A» (надежный).

В отношении слова «благочестие» [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «БЛАГОЧЕСТИЕ»](#).

6:6 «быть...довольным» Это слово в своей основе здесь подразумевает не горделивую самодостаточность, а то довольство, которое приходит от наполненности Святым Духом и зависимости от Бога во Христе, а не от благоприятных обстоятельств или внутренних сил человека (ср. Фил.4:11-13).

6:7 «Ибо мы ничего не принесли в мир» Это может быть аллюзией на несколько ветхозаветных текстов (ср. Иов.1:21; Пс.48:18; Еккл.5:14). И это дает разумное объяснение утверждению, которое содержится в тексте 1Тим.6:6. Стихи 6 и 8 похожи на утверждения, которые встречаются у греческих философов-стоиков. Апостол Павел был хорошо знаком с этими моралистами. Многие из его перечней грехов и добродетелей также похожи на подобные перечни у этих греческих авторов. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «УПОТРЕБЛЕНИЕ ПАВЛОМ ТЕРМИНА “KOSMOS”»](#).

В переводе KJV добавлено «и определенно» (*синод.* – «явно») в значении «потому что». Это добавление есть в MSS \aleph^2 and D^2 , а также в древнем латинском, Вульгате и сирийских вариантах. В рукописи D и некоторых древних латинских, в Вульгате и в сирийских копиях есть еще слово «истина» перед «потому что». Составители UBS⁴ оценивают более короткий вариант по категории «А» (надежный).

6:8 Верующие должны довольствоваться тем, что Бог дает им на каждый день для удовлетворения их повседневных нужд и потребностей (ср. Пр.30:8; Мф.6:11). Употребление апостолом Павлом слова «приобретение» в тексте 1Тим.6:5 побудило его подробнее остановиться на вопросе жадности лжеучителей (ср. 1Тим.6:6-10 и 17-19).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: БОГАТСТВО

6:9 «А желающие обогащаться впадают в искушение» Верующие навлекают на себя много неприятностей в результате проявления жадности по части обладания вещами, властью или приобретения популярности (ср. Пр.23:4; 28:20; Мф.6:19-34).

Слово «искушение» – это греческий термин *peirasmos*.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГРЕЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ «ИСПЫТАНИЕ, ПРОВЕРКА» И ОТТЕНКИ ИХ ЗНАЧЕНИЯ

□ **«и в сеть» (NASB – «в ловушку»)** В рукописях встречается три варианта:

1. в сеть – MSS \aleph , A, D^2 , H
2. в сети – минускульные MSS 33, 1175, а также Пешитта и коптские переводы
3. в сеть дьявольскую – MSS D^* , F, G и древний латинский перевод

Составители UBS⁴ оценивают первый вариант по категории «А» (надежный).

□ **«в бедствие и пагубу» (NASB – «разрушение и уничтожение»)** Это понятие несколько раз используется в Новом Завете (ср. Мф.7:13; Рим.9:22; Фил.1:28; 3:19; 2Фес.2:3; 2Пет.2:1; 3:7; Отк.17:8-11). Метафорически оно обозначает насильственное прекращение физической жизни. Этот термин никак не связан с богословской концепцией полного уничтожения (аннигиляционизмом; см. книгу Эдварда Фаджа «Огонь, который уничтожает» [Edward Fudge, *The Fire That Consumes*], где приводятся убедительные аргументы в пользу полного уничтожения), которая утверждает, что духовно погибшие не находятся в постоянном состоянии страдания и отделения от Бога, а в какой-то момент времени они просто перестают существовать. Аннигиляционисты толкуют эти слова буквально. Они утверждают, что это более «гуманно» со стороны Бога, нежели подвергать грешника вечному аду. Однако, то же самое слово (*aiōnion*), которое описывает вечные небеса в Мф.25:46, описывает и вечный ад.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЕЧНЫЙ

6:10 «ибо корень всех зол есть сребролюбие» Эти слова вполне могли быть широко известной поговоркой. Деньги – не проблема; настоящая же проблема – это любовь к деньгам! В греческом тексте слово «корень» употреблено без ОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ, что означает, что это всего лишь одна из многих проблем (ср. 2Тим.2:25-26; 3:2-5,7-9). Деньги – это инструмент, а не цель. Но они могут стать для человека и богом (маммоной, ср. Мф.6:24; Лк.16:9-13).

Перевод NASB, так же как и NKJV и NRSV, несколько смягчает смысл («всякого рода зла») греческой гиперболы добавлением слова «рода» (NKJV, NRSV – «вида»). Деньги – не единственное искушение (ср. Кол.3:5), но очень и очень серьезное (ср. 1Тим.3:3).

□ **«которому предавшись, некоторые уклонились от веры»** Что здесь обозначено словом «вера»: спасение или богоугодная, благочестивая жизнь? Судя по данному контексту, лжеучители сами оставили эту веру и стремились оказывать такое же влияние на других (ср. Мар.13:22). Жадность и использование финансов в своих целях (а также сексуальная эксплуатация наряду с претензиями на особые знания или проницательность) – вот периодически повторяющиеся характеристики лжеучителей. Если деньги становятся главным в жизни, они становятся для человека богом. В примечании к тексту Мф.6:24 в переводе NASB слово «маммона» написано с большой буквы, потому что, как предполагается, в нем отражается имя сирийского бога денег. Любовь к деньгам может стать идолопоклонством. И это все может привести к трагическим результатам как для земной жизни, так и для жизни будущей, небесной (ср. 1Тим.4:1; 5:8; 2Тим.2:25-26; Тит.1:16).

Очень трудно увидеть разницу между погибшим лжеучителем и обманутым верующим. Очень часто они видят, думают и поступают одинаково. Только Бог знает сердце человека. Он и будет принимать окончательное решение. Слова Иисуса в 7-й главе Евангелия от Матфея («по плодам их узнаете их») и в 13-й главе (притча о сеятеле) являются весьма проблематичными для наших излюбленных и желанных систематических богословий. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ОТСТУПНИЧЕСТВО \(APHISTĒMI\)».](#)

СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: 1Тим.6:11-16

¹¹Ты же, человек Божий, убегай сего, а преуспевай в правде, благочестии, вере, любви, терпении, кротости. ¹²Подвизайся добрым подвигом веры, держись вечной жизни, к которой ты и призван, и исповедал доброе исповедание перед многими свидетелями. ¹³Пред Богом, все животворящим, и пред Христом Иисусом, Который засвидетельствовал пред Понтием Пилатом доброе исповедание, завещаю тебе ¹⁴соблюсти заповедь чисто и неукоризненно, даже до явления Господа нашего Иисуса Христа, ¹⁵которое в свое время откроет блаженный и единый сильный Царь царствующих и Господь господствующих, ¹⁶единый имеющий бессмертие, Который обитает в неприступном свете, Которого никто из человеков не видел и видеть не может. Ему честь и держава вечная! Аминь.

6:11

NASB, NRSV,

TEV

«ты, Божий человек»

(синаод. – «Ты же, человек Божий»)

NKJV

«О, Божий человек»

NJB

«как тот, кто посвятил себя Богу»

Это был почетный титул из Ветхого Завета, который использовался по отношению к Моисею (напр., Вт.33:1; И.Нав.14:6), Илии, Елисею, Самуилу, Давиду и другим пророкам, не названным по имени (напр., 1Цар.2:27; 3Цар.12:22; 13:1). В тексте 2Тим.3:16,17 это выражение употреблено по отношению к верующим, снаряженным и вооруженным Словом Божьим. Лжеучители не являются ни мужами Божьими, ни снаряженными Словом Божьим.

□ **«убегай сего»** Тимофею велено (форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, ср. 2Тим.2:22) избегать вещей, перечисленных в тексте 1Тим.6:3-10 (т.е. бесконечных споров и/или любви к деньгам). Всё это было полной противоположностью того, о чем он должен был проповедовать и чему учить (ср. 1Тим.6:26), и что перечислено во фрагменте 1Тим.5:1-6:2а. Христианство предполагает правильный первоначальный выбор, и затем – правильный выбор в каждом дне на протяжении всей жизни!

□ **«преуспевай»** Это еще один ГЛАГОЛ в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, повеление, действующее и в настоящее время. Первое повеление («убегай») – негативное, второе («преуспевай») – позитивное. Оба они крайне важны для здравого учения и личной праведности.

□ **«правде» (NASB – «праведности»)** Здесь имеется в виду святая, благочестивая, праведная жизнь (ср. Иак.3:13-18), а не вмененная (по суду) праведность, как в 4-й главе Послания к Римлянам. В главах 1-8 Послания к Римлянам говорится о нашем положении в Иисусе Христе (т.е. об оправдании). В Пастырских Посланиях (письмах, направленных против лжеучений) говорится о практическом овладении нами тем, что мы уже имеем (т.е. освящением, [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «НОВОЗАВЕТНАЯ СВЯТОСТЬ/ОСВЯЩЕНИЕ»](#)).

По части термина «праведность» [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПРАВЕДНОСТЬ»](#).

Этот перечень хриstopодобных качеств прямо противоположен образу жизни лжеучителей. По плодам их узнаете их (ср. Мф.7).

□ **«благочестии»** Эта тема периодически повторяется (ср. 1Тим.3:10; 4:7-8; 6:3,5-6; 2Тим.3:5, [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «БЛАГОЧЕСТИЕ»](#)). У вечной ([см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ВЕЧНЫЙ»](#)) жизни есть вполне зримые и осязаемые характеристики. Знать Бога – это значит быть (иметь желание быть) подобным Богу (ср. Мф.5:48).

□

NASB, NJB	«непоколебимости» (<i>синод.</i> – «терпении»)
NKJV	«терпении»
NRSV, TEV	«стойкости»

У греческого термина *hupomonē* есть несколько вариантов перевода на английский язык. В «Греческо-английском словаре Нового Завета» Бауэра, Арндта, Гингриха и Данкера [Baue, Arndt, Gingrich and Danker, *A Greek-English Lexicon of the New Testament*] говорится, что это слово означает проявление выносливости в тяжелом труде и в страданиях (стр. 846). Тимофей должен был оставаться стойким и непоколебимым (1) перед лицом самих проблем; (2) в отношениях с теми, кто был причиной этих проблем; и (3) в обращении с теми, кто пострадал от этих проблем. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «НЕОБХОДИМОСТЬ БЫТЬ УПОРНЫМ»](#).

□ **«кротости»** Тимофей должен был быть не только выносливым и непоколебимым, но он также должен был обладать верным, любящим и кротким, смиренным духом (ср. 1Тим.3:3; 2Тим.2:25; Тит.3:3; Гал.6:1; Иак.1:21; 3:13,17; 1Пет.2:18; 3:4).

6:12 «Подвизайся добрым подвигом веры» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительная) ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Родственные ГЛАГОЛ и СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ используются вместе для усиления атлетической (ср. 1Тим.1:18; Евр.12:1-3) или военной (ср. Еф.6:10-18) метафоры (апостол Павел тоже «подвизался добрым подвигом», ср. 2Тим.4:7). В английском языке есть слово, произошедшее от этой метафоры, которое означает «страдание, мука, агония».

□ **«держись вечной жизни»** Здесь – форма АОРИСТА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. 1Тим.6:19). Это метафора, обозначающая победившего в состязании атлета, который получает награду или венок победителя. Она указывает на необходимость для

человека первоначального отклика на Божий призыв (ср. 1Тим.6:12б) и последующей постоянной жизни в послушании и вере. Следующая же фраза указывает на Божью могущественную сохраняющую силу (ср. 1Тим.6:12в). Оба этих аспекта спасения по завету актуальны и соответствуют истине; они парадоксальны, но истинны! Вечная жизнь – это способ обозначения окончательного исполнения евангельской надежды (т.е. прославления, ср. Рим.8:30).

□ **«к которой ты и призван»** Этот акцент на власти и силе Бога избирать и сохранять (ср. 1Кор.1:9) должен сочетаться с нашей повседневной жизнью по вере. Предопределение и непоколебимость следует всегда рассматривать вместе, как две стороны одной медали.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИЗБРАНИЕ/ПРЕДОПРЕДЕЛЕНИЕ И НЕОБХОДИМОСТЬ В БОГОСЛОВСКОМ РАВНОВЕСИИ

□ **«и исповедал доброе исповедание»** Это греческое слово *homologeō*, которое обозначает публичное заявление или исповедание веры (ср. 1Ин.1:9). По всей видимости, здесь имеется в виду крещение Тимофея как его публичное исповедание веры. Христиане в ранней церкви произносили словесную формулировку «Иисус есть Господь» (ср. Рим.10:9-13) как свое личное и публичное исповедание веры в Иисуса Христа. Эта краткая фраза подразумевала Его человеческую природу, Божественность, искупление и прославление (ср. Фил.2:6-11).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИСПОВЕДАНИЕ

□ **«перед многими свидетелями»** Возможно, здесь имеется в виду:

1. рукоположение Тимофея (ср. 1Тим.5:14; 2Тим.1:6)
2. его публичное исповедание веры перед поместной церковью (ср. Деян.16:1-2)
3. его крещение, что более вероятно

6:13 «Пред Богом...завещаю тебе» Стихи 13-16 представляют собой одно предложение на греческом языке. Как Тимофей исповедал свою веру в Иисуса публично (ср. Мф.10:32-33), так апостол Павел наставляет его теперь тоже в присутствии Бога (ср. 1Тим.5:21; 2Тим.4:1).

Павел часто «завещает» или повелевает Тимофею что-либо в Пастырских Посланиях. Иногда это относится к тому, что Тимофей должен сделать сам (ср. 1Тим.1:3,18; 4:11; 5:21; 6:13; 2Тим.4:1), а иногда – что он должен сказать другим (ср. 1Тим.5:7,21; 6:17; 2Тим.2:14).

МЕСТОИМЕНИЕ «тебе» связано с ИНФИНИТИВОМ «соблюсти» в тексте 1Тим.6:14. В некоторых рукописях оно стоит после ГЛАГОЛА «завещаю» в тексте 1Тим.6:13 (MSS \aleph^2 , A, D, H). В рукописях \aleph^* , F, G оно пропущено. Составители UBS⁴ не могут решить, какой из этих вариантов соответствует оригиналу. Но очевидно, что, как и большинство других разночтений греческих текстов, это разночтение не влияет на смысл всего данного длинного предложения (стихи 13-16) в целом.

□ **«все животворящим» (NASB – «который дает жизнь всему сущему»)** Бог – первопричина и источник всей жизни (ср. 1Тим.6:16; 1:17; 2Тим.1:10). Без и вне Его не может быть никакой жизни. Ветхозаветное имя ЯХВЕ, производное от древнееврейского ГЛАГОЛА «быть, существовать» (ср. Исх.3:14), представляет собой игру слов как раз на этом понятии. Бог – единственный, кто может дать и обеспечить физическую и вечную жизнь.

У этого термина есть обоеи оттенки: (1) дающий жизнь (ср. 1Цар.2:6; 1Тим.6:13), и (2) сохраняющий жизнь (ср. Суд.8:19; 1Цар.27:9,11; 3Цар.21:31; Лк.17:33; Деян.7:19). ЯХВЕ проявляет и то, и другое через Иисуса Христа.

□ **«и пред Христом Иисусом, Который засвидетельствовал пред Понтием Пилатом»** Иисус Христос назван «верным свидетелем» (ср. Отк.1:5; 3:14). Термин «пред» (*enōpion*) может означать: (1) «перед», или (2) «во времена». Таким образом, здесь может иметься в

виду вся жизнь свидетельства Иисуса, или конкретно момент Его страданий (ср. Мф.27:2; Ин.18:33-37).

6:14 «соблюсти заповедь чисто и неукоризненно» Эти слова могут иметь связь со сказанным выше в стихах 1Тим.6:11 и 14. Тимофей должен был жить в чистоте и послушании, совсем не так, как жили лжеучители. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «БЛАГОЧЕСТИЕ».](#)

□ **«даже до явления»** В текстах 2Тим.1:10 и Тит.2:11 этот термин (*epiphaneia*) используется по отношению к первому пришествию Иисуса, но здесь и в текстах 2Фес.2:8; 2Тим.4:1,8; Тит.2:13 он употреблен уже по отношению к Его Второму Пришествию. Для христиан Второе Пришествие всегда было мощным стимулом, побуждающим их жить христианской жизнью. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «НОВОЗАВЕТНЫЕ ТЕРМИНЫ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ВТОРОЕ ПРИШЕ-СТВИЕ ХРИСТА».](#)

6:15 «которое в свое время откроет» Эта же самая фраза используется в текстах 1Тим.2:6 и Тит.1:3 по отношению к первому пришествию Христа. МЕСТОИМЕНИЕ «Он» (*синод.* – *отсутствует*) обозначает здесь Бога-Отца, Который знает и контролирует время пришествий (и первого, и второго) Мессии (ср. Мф.24:36; Деян.1:7). В «Библейском комментарии Иеронима» [*The Jerome Biblical Commentary*] (стр. 357) высказывается предположение, что текст стихов 1Тим.6:15-16 представляет собой цитату из раннехристианского гимна (ср. 1Тим.1:17; 3:16; 2Тим.2:11-13).

□ **«блаженный и единый сильный Царь царствующих и Господь господствующих»** Эта молитва похожа на записанную в тексте 1Тим.1:17. Сами эти описательные фразы изначально и контекстуально относятся к Богу-Отцу:

1. «блаженный» (1Тим.1:1)
2. «единый сильный» (**NASB** – «Единовластный»; 1Тим.1:17; ср. Сирах.46:5)
3. «Господь господствующих» (Вт.10:17; Пс.135:3)

Титул «Царь царей» параллелен титулу «Господь господствующих», а в текстах Отк.17:14; 19:16 он используется по отношению к Иисусу Христу. Изначально им обозначали царей Месопотамии, но в междузаветный период иудеи стали применять его по отношению к ЯХВЕ.

6:16 «единый имеющий бессмертие» (NASB – «единственный...») Здесь употреблен термин «смерть» с отрицательной приставкой «альфа» (ср. 1Кор.15:53-54). Похоже, что это основное значение ветхозаветного имени «ЯХВЕ», вечно живущего, единственного, живого Бога (ср. Исх.3:14-16). Обратите внимание на присутствующий в этих словах акцент на монотеизме ([см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «МОНОТЕИЗМ»](#)), «единственный имеющий»! ЯХВЕ – первопричина и источник жизни, и нет больше никого иного!

□ **«Который обитает в неприступном свете»** Раввины называли «облако славы» словом *Шехина*, которое происходит от древнееврейского термина «жить, обитать, находиться» (подразумевающего «пребывать с... постоянно», ср. Исх.24:17; 23:20).

□ **«Которого никто из человеков не видел и видеть не может»** В Ветхом Завете святость Бога внушала такой сильный благоговейный страх, что никакой грешник не мог увидеть Бога и остаться после этого в живых (ср. Быт.16:13; 32:30; Исх.20:19; 33:18-20; Суд.6:22-23; 13:22; Ис.6:5; Ин.6:46; 1Ин.4:12). В Новом Завете верующие увидели Его через истинное откровение в Иисусе Христе (ср. 1Ин.1:18; 6:46), и придет день, когда они увидят Его Самого (ср. Мф.5:8; Евр.12:14; Отк.22:40).

□ **«Ему честь и держава вечная»** Апостол Павел прерывается здесь на доксологию, прославление Бога-Отца (ср. 1Тим.1:17). Сын является орудием Отца в сотворении, в откровении, в искуплении и в совершении суда. Однако вечное Царство принадлежит Отцу через Сына (ср. Дан.7:13; 1Кор.15:25-28).

□ «Аминь» Это древнееврейская идиома, обозначающая подтверждение истинности.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: АМИНЬ

СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: 1Тим.6:17-19

¹⁷Богатых в настоящем веке увещевай, чтобы они не высоко думали о себе и уповали не на богатство неверное, но на Бога живого, дающего нам всё обильно для наслаждения; ¹⁸чтобы они благодетельствовали, богатели добрыми делами, были щедры и общительны, ¹⁹собирая себе сокровище, доброе основание для будущего, чтобы достигнуть вечной жизни.

6:17-19 У читателя здесь может возникнуть вопрос: текст 1Тим.6:17-19 представляет собой запоздалую мысль, или же апостол Павел получил какую-то дополнительную информацию о домашних церквях в Ефесе? Также вполне возможно, что Павел писал текст 1Тим.6:17-21 собственноручно, как он это часто делал, заканчивая свои Послания (ср. 2Фес.3:17-18).

6:17 «Богатых в настоящем веке увещевай, чтобы они не высоко думали о себе» Как стих 9 предупреждает об огромной опасности и зле в жажде иметь больше денег, так стих 17 предупреждает тех, у кого много денег, чтобы они полагались не на них, а на Христа (ср. Мф.6:19-21; 13:22; 19:23-30; Иак.1:9-11; 5:1-6).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЭТОТ ВЕК И ВЕК ГРЯДУЩИЙ

□ «и уповали не на богатство неверное» Здесь – форма ИНФИНИТИВА ПЕРФЕКТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Люди имеют склонность больше полагаться на свои собственные ресурсы, а не на Божьи (ср. 1Тим.4:10; 5:5). У Иисуса есть очень сильные высказывания по поводу богатства (ср. Лк.18:18-30).

□ «но на Бога» В рукописях здесь встречается несколько вариантов:

1. на Бога – \aleph , F, G
2. на Бога (единственного) – MSS A, I, P
3. на Бога живого – MS D*
4. на (единственного) Бога (единственного) живого – MS D²

Составители UBS⁴ оценивают первый вариант по категории «А» (надежный). Сама описательная форма взята из текста 1Тим.4:10.

6:18 «Увещевай их» (синод. – отсутствует) Здесь содержится тройное наставление для тех, кто обладает мирским богатством:

1. продолжать делать добро (ср. 1Тим.5:10; 2Тим.2:21; 3:17; Тит.3:1,8,14)
2. быть щедрыми (ср. 2Кор.8-9)
3. быть общительными (NASB – «и готовыми делиться»)

6:19 Этот стих напоминает Нагорную проповедь Иисуса Христа, особенно 6-ю главу (ср. Лк.12:15). В нем используется две метафоры: (1) собирание истинного сокровища, и (2) строительство надежного, крепкого фундамента. Мудрое использование богатства способствует и тому, и другому! И то, и другое помогает верующим крепко держаться истинной жизни (т.е. вечной жизни, ср. 1Тим.6:12).

□

NASB

«жизнь настоящая»
(синод. – «вечной жизни»)

NKJV

«вечная жизнь»

NRSV

«жизнь, которая действительно является жизнью»

TEV

«жизнь, которая есть жизнь истинная»

NJB «только подобная этой и есть реальность»

Причиной разнообразия английских переводов является выбор соответствующих вариантов в рукописях:

1. *ontōs* – MSS \aleph , A, D*, F, G
2. *aiōniou* – MS D²
3. оба слова – минускульные рукописи 69, 296, 467 и 1175 (вполне вероятно, что переписчики этих рукописей делали свои копии с греческих манускриптов, в которых присутствовали оба слова)

Составители UBS⁴ оценивают первый вариант по категории «А» (надежный).

СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: 1Тим.6:20-21

²⁰О, Тимофей! храни преданное тебе, отвращаясь негодного пустословия и прекословий лжеименного знания, ²¹которому предавшись, некоторые уклонились от веры. Благодать с тобою. Аминь.

6:20-21 Вполне возможно, что эти заключительные стихи (а также, возможно, и стихи 17-19) апостол Павел написал собственноручно, чтобы удостоверить подлинность Послания (ср. 2Фес.3:17-18).

6:20 «храни преданное тебе» (**NASB** – «охраняй то, что было вверено тебе») Здесь ГЛАГОЛ употреблен в форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Слово, переведенное как «преданное», является банковским термином, обозначающим «вклад на депозит». Оно трижды используется в Пастырских Посланиях для обозначения «Евангелия» (ср. 1Тим.1:11, см. пояснение к 1Тим.1:18) или сути христианской истины (ср. Деян.6:7; 13:8; 14:22; Гал.1:23; 3:23; 6:10; Фил.1:27; Иуд.1:3,20). Верующие являются хранителями и распорядителями Евангелия (ср. 1Кор.4:1-2; 2Тим.1:12,14).

□ «отвращаясь негодного пустословия и прекословий лжеименного знания» Слово «отвращаясь» – это ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА, употребленное в значении ИМПЕРАТИВА. 1-е Послание к Тимофею посвящено, прежде всего, вопросам ереси, а не церковной организации. Наставления в этой новозаветной книге непосредственно связаны с проблемами, которые возникли в церкви вследствие деятельности лжеучителей, и эти наставления совсем не обязательно являются универсальными для всех церквей на все времена и во всех местах.

□ «знания» Лжеучители в Пастырских Посланиях представляют собой сочетание «иудеев-законников» и греческих гностиков (во многом похожих на лжеучителей из Посланий к Колоссянам и к Ефессянам). Эти лжеучители претендовали на обладание «знанием», обычно подразумевая под этим тайные знания или особые откровения. Они отделяли истину от жизни, оправдание от освящения, и превращали спасение в обладание неким тайным, особым знанием, никак не связанным с благочестием.

6:21

NASB «которое некоторые признали и таким образом уклонились от веры»
(*синод.* – «которому предавшись, некоторые уклонились от веры»)

NKJV «признавая его, некоторые сбились с пути веры»

NRSV «признавая его, некоторые потеряли ориентир в отношении веры»

TEV «некоторые заявили, что обладают им, и, в результате, они потеряли путь веры»

NJB «принимая это, некоторые не достигли цели веры»

Это же самое слово используется в тексте 1Тим.1:6 для описания лжеучителей; также обратите внимание на тексты 1Тим.1:19; 4:1-2; 5:15; 6:10. В этой книге так много строгих предупреждений!

Помните, что христианство – это (1) Личность, Которую следует искренне принять; (2) учение, в которое нужно поверить; и (3) соответствующий образ жизни, которым и должно жить! Если какое-то из этих условий не учитывается или игнорируется, то в результате возникают огромные проблемы (ср. Мф.7:21-27).

□ **«Благодать с тобою» (NASB – «...с вами»)** Здесь МЕСТОИМЕНИЕ имеет форму МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА (MS D). Это показывает, что данное Послание, хотя и адресованное определенному человеку (ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО, «тобою», в MSS X, A, F и G), было предназначено для публичного прочтения. Обратите внимание: Павел молится о Божьей благодати и истинном знании для них (ср. 1Тим.6:20)! То же самое завершение с использованием формы МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА присутствует во всех Пастырских Посланиях (ср. 2Тим.4:22; Тит.3:15).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему христианская церковь не заостряла внимание на проблеме рабовладения?
(Другие тексты, где Павел касается вопросов, связанных с рабами/слугами – 1Кор.7:21-24; Гал.3:28; Еф.6:5-9; Кол.3:22-25; Флм.1:16,17; Тит.2:9; 1Пет.2:18)
2. Что говорят стихи 1 и 2 о взаимоотношениях «работодатель/работник» в наше время?
3. Что такое ересь?
4. В чем заключается разница между лжеучителем и высказыванием отличающихся мнений при истолковании Библии?
5. Являются ли деньги злом?
6. Опишите, насколько вы можете, богословие лжеучителей.